

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/36/193
12 August 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Тридцать шестая сессия

ПРОСЬБА О ВКЛЮЧЕНИИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПУНКТА В
ПОВЕСТКУ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЙ СЕССИИ

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАМПАНИЯ ПО БОРЬБЕ С ТОРГОВЛЕЙ НАРКОТИКАМИ

Письмо Постоянного представителя Боливии при Организации
Объединенных Наций от 11 августа 1981 года на имя
Генерального секретаря

По указанию моего правительства имею честь просить Ваше Превосходительство принять необходимые меры, с тем чтобы в соответствии с правилом 14 правил процедуры Генеральной Ассамблеи в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи был включен пункт, озаглавленный "Международная кампания по борьбе с торговлей наркотиками". Наряду с данным письмом направляю Вашему Превосходительству объяснительную записку, в которой излагаются причины, побудившие правительство Боливии выступить с предложением о рассмотрении этого вопроса в высшем органе Организации Объединенных Наций.

Фернандо ОРТИС САНС
Посол

8I-20634

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Необходимость проведения международной кампании
по борьбе с торговлей наркотиками

1. Организация Объединенных Наций с момента своего создания занимается проблемой торговли наркотиками. В этом международном форуме проходили многочисленные политические и технические обсуждения, связанные с этой темой, однако их эффективность была весьма скромной, в то время как проблема наркомании растет значительно более быстрыми темпами, чем те средства, которые международное сообщество может использовать для борьбы с ней. В последние годы произошло дальнейшее ухудшение положения и это требует принятия широких и решительных мер.
2. Сами по себе наркомания и ее жертвы, в число которых входят и тысячи пострадавших семей, представляют собой серьезную проблему. Огромные незаконные прибыли, которые международный преступный мир получает от торговли наркотиками, порождают и другие проблемы, в частности широкое распространение взяточничества и коррупции, которые такие средства сомнительного происхождения приносят в национальные коллективы.
3. Боливия относится к числу стран, в которых проблемы наркомании не было и нет, разве что в самых незначительных масштабах. Однако Боливия, наряду с другими странами этого района входит в число немногих производителей листьев коки. Это кустарниковое растение, произрастающее в регионе, является главным сырьем для производства кокаина — опаснейшего алкалоида, — а распространение его в пагубных центрах торговли наркотиками, каковыми являются столицы богатых стран, вызывает все большую тревогу.
4. Такая преступная торговля приносит в Боливию огромные суммы твердой валюты, которая используется для поощрения коррупции, содействия заговорам против политического порядка и превращения страны в неисчерпаемую кладовую международного преступного мира.
5. Правительство Боливии уже на протяжении десятилетий осуждает такое положение, не получая необходимой поддержки. В последние годы подпольное производство кокаина и незаконная торговля этим наркотиком приобрели катастрофические масштабы. Еще на прошлой сессии Ассамблеи делегация Боливии активно выступила в поддержку резолюции 35/195, которая была принята на основе консенсуса и является документом, представляющим большой интерес в данной связи. В феврале текущего года Постоянный представитель Боливии обратился к Генеральному секретарю с просьбой о помощи в этой области. Несколько позднее министр иностранных дел Боливии направил письмо Генеральному секретарю по этому же вопросу и передал ему текст подготовленного Боливией призыва к международной общественности в целях борьбы с торговлей наркотиками. Помимо этих впоследствии направлялись и другие сообщения, которые были распространены в качестве официальных документов Генеральной Ассамблеи (A/36/179, приложения I и II, A/36/284).

/...

6. В то же время правительство Боливии приняло соответствующее законодательство о создании внутренней таможенной службы, которая будет содействовать централизации всей торговли листьями коки. В ходе ряда быстрых военных операций удалось уничтожить около ста подпольных предприятий по производству кокаина и арестовать около 200 преступных элементов, большинство из которых являлись иностранцами. В настоящее время эта работа продолжается на основе постоянного и интенсивного наблюдения за полями, на которых выращивается эта культура, границами, международными экипажами и аэропортами.

7. Однако все то, что делается, выглядит очень незначительным по сравнению с ущербом, который по-прежнему причиняют стране огромные ресурсы, приносимые в Боливию международными торговцами. Учитывая, что в связи с другими наркотическими средствами в некоторых регионах земного шара, по-видимому, сложилось аналогичное положение и что радикальным средством против этого зла являются замена культур и контроль над границами, - а этого можно добиться лишь на основе совместных усилий и при помощи огромных средств, Боливия считает, что необходимо оживить обсуждение и принять научные, технические и полицейские положения, соответствующие серьезности этой проблемы. В этой связи, подтверждая полезность всего того, что уже было сделано, и признавая заслуги тех органов, которые занимаются этой проблемой в системе Организации Объединенных Наций, Боливия предлагает включить в повестку дня тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи пункт, озаглавленный "Международная кампания по борьбе с торговлей наркотиками".
